



ساخت کیبورد هوشمند زبان شغنانی افغانستان

نوشته: سرور شاه ارکان

۱۰ سنبله ۲۰۱۹

بتاریخ ۷ سنبله ۱۳۹۸ (۲۹ اگست ۲۰۱۹)، کیبورد هوشمند زبان شغنانی افغانستان که به ابتکار کار و فعالیت سرور شاه ارکان و دیگر اعضای سایت **سیمای شغنان** دیزاین و آماده گردیده بود توسط کمپنی سویفت کیبورد (Swift Keyboard) منظور و به فعالیت آغاز کرد.

من به نمایندگی از تیم فعال سایت، این موفقیت بزرگ را برای تمام شغنانی ها و علاقمندان زبان شغنانی مبارکباد میگویم.

انگیزه ساخت کیبورد شغنانی وقتی شد که آهسته-آهسته بعضی کتابها را از زبان شغنانی تاجیکستان که به حروف سریلیک بودند به زبان شغنانی افغانستان برمیگرداندم و در کیبورد کمپیوتر سرمیزی خود الفبای پیشنهادی استاد نوروز علی ثابتی که شباهت به زبان فارسی است، جابجا کرده و به آسانی تیپ میکردم. اما وقتی که در تیلیفون موبایل در شبکه های اجتماعی می خواستم به شغنانی نوشته کنم، به مشکل سر دچار می شدم. در موبایل مانند کمپیوتر سرمیزی جابجا کردن حروف شغنانی ممکن نبود.

بالاخره در فکر آن شدم تا یک کیبورد برای تیلیفون موبایل هم باید ساخته شود. من با چند کمپنی در تماس شدم و کمپنی سویفت کیبورد (Swift Keyboard) بتاریخ ۱۳ فیبروری ۲۰۱۸ برایم جواب مثبت داد و خواستار معلومات و همکاری بیشتر شد. در پهلوی آن شرایط کمپنی این بود که من باید شغنانی را به صورت درست یاد داشته باشم، از همان منطقه باشم و تصدیق نمایم که به زبان شغنانی در انترنیت منابع

قناعت بخش موجود است. من هم برای تمام شرایط شان جواب مثبت دادم و لینک های کتابها و مقالات ایکه بزبان شغنانی بودند، برای شان روان کردم. کمپنی توانست ۲۰۰۰۰ (بیست هزار) کلمه را از بین کتابها و مقالات بیرون بکشد و دوباره برایم فرستاد تا یک-یک آنها را بخوانم و منظور کنم و کلمات استفاده شده فارسی را رد کنم. در این کار ۵۰۰۰ کلمه فارسی و دیگر زبانها رد شدند و متباقی ۱۵۰۰۰ کلمه را برای هوشمند بودن کیبورد استفاده کردند.

خوشبختانه بعد از طی یکسال و شش ماه کار و فعالیت، کیبورد ساخته شد و فعلا در پلی ستار (Play store) به آسانی قابل دونلود است. در محل پیدا نوشته شود "SwiftKey Beta Keyboard". یکی از خوبی های داشتن کیبورد شغنانی این است که با دونلود آن، از چهار زبان دلخوا دیگر استفاده کرده میشود.

